



THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරධකාරයන් අල්ලාගැනීමට ප්‍රචවන්වෙන්යා වූ හෝ හොරබඩුවක් සොයාගැනීමට ප්‍රචවන්වෙන්යා වූ හෝ දුන්වීමක් කරණ අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පෙක්ටර් ජනරල්තුන කිසික හැටියකට කාර්යදෙව්ට යෙදෙනවා ඇත. යම් හොරබඩුවක් හමුවක් වෙත කිසි සම්භවයෙන් ඔහුට විරුධව පැමිණිලියන්ට යෙදෙනවා ඇත. සැලවිසීම සිරකාරයින් අල්ලීමට කැපී සිරගෙවල්වල ඉන්ස්පෙක්ටර් ජනරල්තුනගෙන් ඉල්ලීමෙහි වෙයි.

ඉත්තරාසියානු පිටිකරු අල්ලාගැනීමට ප්‍රචවන්වෙන්යා වූ හෝ හොරබඩුවක් සොයාගැනීමට ප්‍රචවන්වෙන්යා වූ හෝ දුන්වීමක් කරණ අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පෙක්ටර් ජනරල්තුන කිසික හැටියකට කාර්යදෙව්ට යෙදෙනවා ඇත. යම් හොරබඩුවක් හමුවක් වෙත කිසි සම්භවයෙන් ඔහුට විරුධව පැමිණිලියන්ට යෙදෙනවා ඇත. සැලවිසීම සිරකාරයින් අල්ලීමට කැපී සිරගෙවල්වල ඉන්ස්පෙක්ටර් ජනරල්තුනගෙන් ඉල්ලීමෙහි වෙයි.

WANTED BY THE POLICE.

BATTUGEDARA PUNCHA ; charged with criminal breach of trust at Trincomalee street, Kandy, on July 28, 1895; isa Sinhalese of the Panayah caste; religion, Buddhist ; occupation, cooly ; age, 11 years ; height, about 4 ft. 4 in. ; make, well built ; complexion, black ; nose, slightly pugged ; mouth, small ; teeth, irregular ; eyes, black and small ; hair, curly, cut ; has a scar on the left cheek ; general residence, Galboda in Harispattu ; father and brother live at Galboda ; is well known to Balahamy of Brownrigg street, Kandy, and to William Perera of the Kandy Post Office. Warrant No. 24,049 has been issued by the Police Magistrate of Kandy for his arrest.

Appu Naide ; charged with theft of clothes, &c., from the house of Pihiliyagedara Babuna at Mulugampola on August 21, 1895 ; is a Sinhalese of the Silversmith caste ; religion, Buddhist ; occupation, cooly ; age, about 30 years ; height, about 5 ft. ; make, well built ; complexion, dark brown ; nose and mouth, ordinary ; teeth, well set ; eyes, black and large ; hair, black, tied in a small knot ; has slight moustaches ; beard shaved ; has pimples on the face and vaccine marks on the right arm ; birthplace, Embokka in Udunuwera ; general residences, Galkotuwa, Napana, and Dumbara ; his wife is dead ; Kiri Appu of Katukele is his elder brother ; is well known to Suwaris of King street and to Sondina of Mulugampola. The Police Magistrate of Kandy has issued warrant No. 24,177 for the arrest of accused.

Private 3,186, William Cooper, of the 1st Battalion, Worcestershire Regiment ; age, 27 years 10 months ; height, 5 ft. 9 in. ; complexion, swarthy ; hair, gray ; eyes, brown ; trade, groom ; date of enlistment, March 16, 1892 ; place of enlistment, Worcester ; parish and county in which born, St. Mary's, Manchester, Lancashire ; date of desertion, August 16, 1895 ; place of desertion, Rangoon, Burmah ; has a coloured wristlet and an indistinct mark on the back of right forearm, a female figure on the front of right forearm ; heart, cross, anchor, and crossed flags on the back of left forearm ; a coloured star on the front of left forearm ; harp, heart, and arrow on the back of left hand ; a coloured rose on the chest and a figure on the left thigh.

STOLEN.

○ **N** July 13, 1895, from a field at Karampakam, Jaffna : a black bull branded + on the right cheek, * on the right side, ≡ on the right foreleg, and † on the right hind leg. Owner, Velanthar Aiyampillai

○ **N** July 24, 1895, from the owner's compound at Karaveddi North, Jaffna : a double bullock cart with hood, bearing licensed No. 1,348. Owner, Chinnatambiar Haiyatamby.

○ **N** August 18, 1895, from a house at Great Western estate, Hatton : a silver watch (gilt) bearing No. 70,535 and 2 gold rings. Owner, Hendrick Perera.

○ **N** August 25, 1895, from a house at Badulla : an open-faced silver watch bearing No. 8,910, with the initials "J. H. C." engraved on the back, and silver chain, which had a silver Circassian shoe charm and a small coin attached. Owner, Mr. J. H. Cattley.

○ **N** August 26, 1895, from "Linden Villa," Kollupitiya : a fiddle, marked "W. W." Owner, Mr. William Walis.

○ **N** August 27, 1895, from a cattle-shed at Madampitiya, Colombo : a black and red bull branded "M. K." on the right side ; horns about 6 in. long. Owner, Thomas Appu.

○ **N** August 28, 1895, from the owner's house at Prince's gate, Colombo : 12 pairs drill trousers, 1 pair Scotch tweed trousers, 1 pair dress suit trousers, 6 white shirts, 2 striped shirts, 2 tunics, 6 handkerchiefs, 38 yards drill, 2 silk cloths, 2 pawada cloths, 1 gold necklace, 1 hairpin, 3 cat's-eyes, 1 sapphire, 12 white stones, 1 moon stone, 1 watch, and Rs. 50 in cash. Owner, Mr. C. H. Carry.

○ **N** A letter posted by Mr. E. Gawan Jones on August 15, 1895, at Ruwanwella, addressed to "The Manager, Hongkong and Shanghai Bank Corporation, Colombo." The letter, which has not reached the addressee, contained a Bank of England note No. C/92 48,619 for £5 and a Money order from Gibraltar for £3. 18s. odd.

STOLEN OR STRAYED.

○ **N** August 21, 1895, from the owner's cattle shed at Naharampitiya : a black bull with a white patch on the head and pointed horns ; has a large boil-mark on the back. Owner, William de Abrew.

STRAYED.

○ **N** May 3, 1895, from a land at Mesalai South, Jaffna : 1 black cow branded + on the left cheek, * on the left side, O on the left foreleg ; 1 black cow branded + on the left cheek, * on the left side, O on the left foreleg ; a black bull calf without any brandmarks. Owner, Sinnatambiy Kirudnar.

FOUND.

○ **N** August 27, 1895, in house No. 20, Barber street, Colombo : a white fox-terrier slut with brown marks on the face ; tail cut. Apply to Mr. P. G. Weerakoon, Barber street.

பெளத்த சமயி, கூலிக்காரன், வயசு-யக, உயரம்-ஏறக் குறைய ச அடி ச அங்குலம், நல்ல தேகம், கறுவல், சற்றே சப்பட்டை மூக்கு, சிறு வாய், ஒழுங்கற்ற பற்கள், கறுத்தச் சிறு கண்கள், சுருண்ட மயிர், வெட்டப்பட்டிருக்கின்றது, இடது கன்னத்தில் தழும்பொன்றுண்டு, பொதுவாய் வசிக்குமிடம் - ஹரிஸ்பத்துவைச் சேர்ந்த கல்பொட, தகப்பனும் சகோதரனும் கல்பொட விலிருக்கிறார்கள், கண்டித் தபாற் கந்தோரிலிருக்கும் வில்லியம் பெற்றோருக்கும் பிரெளன் ஸ்ந்நிந்நிலிருக்கும் பலஹாமிக்கும் அவனை நன்றாய்த்தொரியும். அவனைப் பிடித்தலுக்காகக் கண்டிப் பொலிஸ் நீதவான் விட்டிருக்கிற விருந்து இலக்கம் ௨௪௦௪௬.

பெயர்-அப்பு நாத்தே, கடிக்கூடும் ஆண்டு ஆவணிமாசம் ௨௧ ந் தேதி, முழுக்கம்பொலவில் பிற்றிலியங்கெதர பபுளா என்பவனுடைய வீட்டில், வஸதிரங்கள் திருடினானைக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன், சிங்களவன், தட்டான், பெளத்த சமயி, கூலிக்காரன், வயசு-ஏறக்குறைய ௩௦, உயரம்-ஏறக்குறைய ௫ அடி, நல்ல தேகம், கறுவல், மூக்கும் வாய்க்கு-சாதாரணமானவை, நல்ல பற்கள், கறுத்தப் பெரிய கண்கள், கறுத்த மயிர், சிறு கொண்டையாய் முடியப்பட்டிருக்கின்றது, அற்ப மேல்மீசையுண்டு, தாழ்மயிர் சவரம்பண்ணப்பட்டிருக்கின்றது, முகத்தில் பருக்களும், வலது புயத்தில் பால்சூற்றின தழும்புகளுமுண்டு, பிறந்தவிடம்-உடுவரவைச்சேர்ந்த எம் பொக்க, பொதுவாய் வசிக்குமிடங்கள்-கொல்கொட்டிவ, நாம்பன, மிப்பர, அவன் மனைவி இறந்துபோனார், கட்டுக்கொளவிலிருக்கும் கிரிஅப்பு அவன் மூத்த சகோதரன், கிங் ஸ்ந்நிந்நிலிருக்கும் சுவாரிசுக்கும் முழுக்கம்பொல விலிருக்கும் சொண்டிளவுக்கும் அவனை நன்றாய்த்தொரியும். அவனைப்பிடித்தலுக்காகக் கண்டிப் பொலிஸ் நீதவான் விட்டிருக்கிற விருந்து இலக்கம் ௨௪௦௪௭.

பெயர்-உவில்லியம் கூப்பர், முதலாம் பட்டாளத்த வேர்ஸ்டர்வியர் ரொஜிமென்ரைச்சேர்ந்தவன், இலக்கம் ௩௧௮௬, வயசு- ௨௭ மாசம் ௩, உயரம்-௫ அடி ௬ அங்குலம், செங்கல்மங்கலான நிறம், வெண்ணிற மயிர், கபிலநிறக் கண்கள், குதிரைக்காரன், கடிக்கூடும் ஆண்டு பங்குனி மாசம் ௩௬ ந் தேதி, வேர்ஸ்டரில் சேனையைச்சேர்ந்தவன், பிறந்தவிடம்-லங்காவிவர் மான்செஸ்டர் சர்மேரிஸ, கடிக்கூடும் ஆண்டு ஆவணிமாசம் ௩௬ ந் தேதி, புரு மாவைச்சேர்ந்த ரங்குனில் ஒளித்தோடிவிட்டான், மணிக்கட்டைச்சுற்றி நிறங்குற்றியுண்டு, வலது முன்னங்கையின் பிற்பக்கத்தில் மங்கின ஒரு குறியுண்டு, வலது முன்னங்கையின் முற்பக்கத்தில் பெண்ணுபொன்று குற்றியுண்டு, இடது முன்னங்கையின் பிற்பக்கத்தில் இருதயம், சிறுவை, நங்கூரம், இரட்டைக்கொடி முதலியவை குற்றியுண்டு, இடதுகையின் முற்பக்கத்தில் நட்சத்திரமொன்று குற்றியுண்டு, இடதுகையின் பிற்பக்கத்தில் வீணை, இரதயம், அம்பு முதலியவை குற்றியுண்டு, நெஞ்சிலொரு ரோசாப்பூவும், இடது தடையில் ஒரு ரூபமும் குற்றியுண்டு.

திருடப்பட்டது.

கடிக்கூடும் ஆண்டு ஆடிமாசம் ௩௬ ந் தேதி, யாட்பாணம் கரமபகத்தில் வயலொன்றிலிருந்து : கறுத்த மாடு ௧, குறியுடுகள் வலது கன்னத்தில் +, வலது பக்கத்தில் ✕, வலது முன்னங்கையில் ☐, வலது பின்னங்கையில் †. சொந்தக்காரன், வேலாயுதர் ஐயம்பிள்ளை.

கடிக்கூடும் ஆண்டு ஆடிமாசம் ௨௪ ந் தேதி, யாட்பாணம் கரவெட்டி வடக்கில் சொந்தக்காரனுடைய வளவிலிருந்து : இரட்டைமாட்டு வண்டியும் கூடாரமும், லைசன் இலக்கம் 1,348. சொந்தக்காரன், சி. இளைய தம்பி.

கடிக்கூடும் ஆண்டு ஆவணிமாசம் ௩௮ ந் தேதி, தொப்பித்தோட்டத்தைச்சேர்ந்த கிரேட் வெஸ்டர்ன் தோட்

டத்தில் வீடொன்றிலிருந்து : பொன்பூசப்பட்ட வெள்ளிக்கடிக்காரம் ௧, இலக்கம் ௭0௫௩௫, பொன் மோதிரம் ௨. சொந்தக்காரன், ஹெர்திரிக் பெற்றோர்.

கடிக்கூடும் ஆண்டு ஆவணிமாசம் ௨௫ ந் தேதி, வதனையில் வீடொன்றிலிருந்து : பிற்பக்கத்தில் "J. H. O." என்னுங் குறியுள்ள மேல்முடியில்லாத வெள்ளிக்கடிக்காரம் ௧, இலக்கம் 8,910, வெள்ளிச்சர்க்காசியன் ரூ சாரம் ஒன்றும் காச ஒன்றும் தொடுக்கப்பட்ட வெள்ளிச் சங்கிலி ௧, சொந்தக்காரன் மெஸ ஜே. எச். கட்டி.

கடிக்கூடும் ஆண்டு ஆவணிமாசம் ௨௬ ந் தேதியில் கொள்ளப்பட்ட "வின்டன்வில்லா" வில் கைப்பிடியில் "W. W." என்னுங் குறியுள்ள "பிட்டில்" வீணை ௧. சொந்தக்காரன், மெஸ உவில்லியம் வாலில்.

கடிக்கூடும் ஆண்டு ஆவணிமாசம் ௨௭ ந் தேதி, கொழும்பு மாதம்பிட்டியில் மாட்டுத்தொழுவமொன்றிலிருந்து : வலது பக்கத்தில் "M. K." என்னுங் குறியுள்ள கறுப்பும் சிவப்புமான மாடு ௧, கொம்புகள் ௬ அங்குலம் நீளம். சொந்தக்காரன், தோமஸ் அப்பு.

கடிக்கூடும் ஆண்டு ஆவணிமாசம் ௨௮ ந் தேதி, கொழும்பு பிரின்சல்கேட்டில் சொந்தக்காரனுடைய வீட்டிலிருந்து : டிரில் காற்சட்டை ௨, ரூவீட் காற்சட்டை ௧, காற்சட்டை ௧, வெள்ளை உட்சட்டை ௬, கீழ்களுள்ள உட்சட்டை ௨, வெள்ளைச் சட்டை ௨, கைலேஞ்சி ௩ டிரில் சீலையார் ௩, பட்டுச் சீலை ௨, பாவாடை ௨, பொன் மாலை ௧, கொண்டைக்கூர் ௧, வைரேரியம் ௩, கீலக்கல் ௧, வெள்ளைக்கல் ௨, பூனைக்கல் ௧, கடிக்காரம் ௧, காச ரூபாய் ௫௦. சொந்தக்காரன், சி. எச். காரி.

கடிக்கூடும் ஆண்டு ஆவணிமாசம் ௩௦ ந் தேதி, நாவன்வலையில் "கோங்கோந்சங்கியபாங் கோப்பறேசன் மனேசருக்கு" என்று இங்கிலிசில் மேல்விலாசத்தடன் போடப்பட்ட கடிதம். C/92 48,619 என்னும் கொம்பருள்ள ரூ பவுண் இங்கிலிசை நோட் ஒன்றும், ௩ பவுண் ௩௮ சிலி லுக்குஞ் சொச்சத்தக்கும் "Gibraltar" இல் எடுக்கப்பட்ட மொவிடரும் அதற்குள் இருந்தன.

திருடப்பட்டது அல்லது அலைந்துபோனது.

கடிக்கூடும் ஆண்டு ஆவணிமாசம் ௨௬ ந் தேதி, நாரம்பிட்டியில் சொந்தக்காரனுடைய மாட்டுத்தொழுவத்திலிருந்து : தலையில் வெள்ளைப்புள்ளிகளுள்ள கறுத்த மாடு ௧, கூரிய கொம்புகள், முதுகிலொரு பெரிய கட்டியுண்டு. சொந்தக்காரன், வில்லியம் டி ஆப்ரேவ்.

அலைந்துபோனது.

கடிக்கூடும் ஆண்டு வைகாசிமாசம் ௩௬ ந் தேதி, யாட்பாணம் மேசால்தெற்கில் மேய்ச்சல்கில மொன்றிலிருந்து : கறுத்தப் பசு ௧, குறியுடுகள் இடது கன்னத்தில் +, இடது பக்கத்தில் த. இடது முன்னங்கையில் 0, இடது பின்னங்கையில் சில குறியுடுள்ள கறுத்தப் பசு ௧, குறியுடுகள் இடது கன்னத்தில் +, இடது பக்கத்தில் சி. இடது முன்னங்கையில் 0, இடது பின்னங்கையில் சில குறியுடுள்ள கறுத்தக் கன்றுக்குட்டி ௧. சொந்தக்காரன், சின்னத்தம்பி கிருஷ்ணர்.

கண்டுபிடிக்கப்பட்டது.

கடிக்கூடும் ஆண்டு ஆவணிமாசம் ௨௭ ந் தேதி, கொழும்பு அம்பட்டத்தெருவில் உயி ம் இலக்க வீட்டில் முகத்தில் கபில நிறப்புள்ளிகளுள்ள வெள்ளை "பக்ஸ் : ரெரியர் பெட்டை நாய், வால் வெட்டப்பட்டிருக்கின்றது. சொந்தக்காரன், அம்பட்டத்தெருவிலிருக்கும் மெஸ் பி. ஜி. வீரக்கூலுக்கு எழுதவும்.

L. HOLLAND,
for E. CREASY,
Acting Inspector-General of Police.

Police Office,
Colombo, September 2, 1895.